

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Corriera/Carrier

Porto/Freight Altra vettura / Other Vehicle

Espresso/Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta

Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 23618228

4 Data spedizione/ Shipping Date 13.02.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No. VAT reg.no.:
91018738 IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Va.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004401801	416		AG/SSH-PLM5 Bettina Skrapitsné		24466	257291

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
21 Imballo/ Packing	1 x EW07	Assegnato/ Not Free	Netto/Net	190,8 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address				143,0 kg
		22 Ril.spedizione/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico/ Receiving Location	
		15288470	14249	

180334966
5012691255

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mts. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	---	--	------------------------	----------------------------	----------------------------

10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	1.100		
	550004401801	Carico / Batch Carico / Batch			
		0035336580 1.100 PZ			

312404

KUENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1100
Quantità effettiva: 1100
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 22/2/23
Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	139729451	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07		
		Mat.No.		063146410-0000-70		Quantity:	1100 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ EW07

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

22 FEB 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Schaeffler Savaria Kft.
 Lieferantennr. 91018738
 Supplier No.
 Zanati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Page 1 / 1
 15288470

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

1479

3 Auslieferungsort des Gutes
 Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno
 Land/Country Italien 14249

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Successive Carriers (Name, Address, Country)
AUTODANA GROUP S.R.L.
 J01/294/2006 ; PO 18517892
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
 Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely
 Land/Country Ungarn
 Datum/Date 15.02.2023

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
 Documents attached

6 Kennzeichen und Nrn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0023618228	1 EW07		automotive parts	87089390	190,80	0,900
Summe:	1 Colli				190,80	0,900

Bez.s. Nr.9 Gefahretikettmuster-Nr. Hazard Label No.
 UN-Nummer Number UN
 Verp.-Gruppe Packaging Group

19 zu zahlen vom: to pay by:

Fracht Transportation Charges	ermäßigungen Reductions	Zwischensumme Sub-Total	Zuschläge Supplement	Nebengebühren Additional Fees	Sonstiges Others	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
 Sender's instructions for Customs, etc.
 AG/SSH-PLL3 i.A.. Janos Bedö
 TEL: FAX:

14 Rückerstattung
 Reimbursement
15 Frachtlösungsanweisung
 Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
 Special agreements
KUEHNE + NAGEL s.r.l.
 Nem EKAER köteles szállítvány!
 213

21 Ausgefertigt in
 Established in Szombathely

24 zu zahlen vom: to pay by:
 Absender Sender
 Währung Currency
 Empfänger Consignee

22 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 9700 Szombathely
 Unterschrift und Stempel des Absenders
 Signature and stamp of Sender

23 AUTODANA GROUP S.R.L.
 J01/294/2006 ; RO 18517892
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
 Jud ALBA - ROMÂNIA
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 Signature and stamp of Carrier

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungen
 Calculation of distance

von/from	bis/to	km

26 Paletten-Absender - Paletts Sender
 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
 Kfz AB35CYK AB92CYK
 Anhänger

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift